

Zeitschrift: Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie
Herausgeber: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband
Band: 58 (1966)
Heft: 1-2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

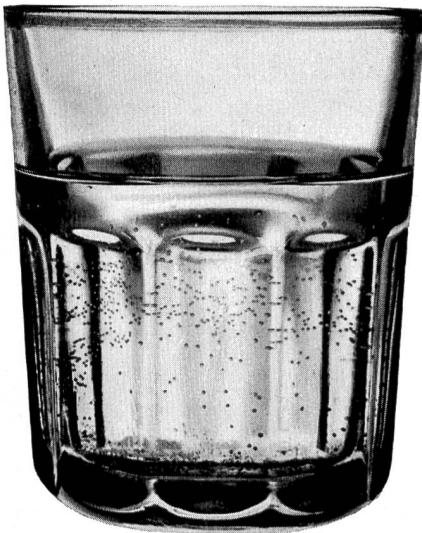
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Filterkies



für die Trinkwasser-
aufbereitung und jede
Art von Kläranlagen

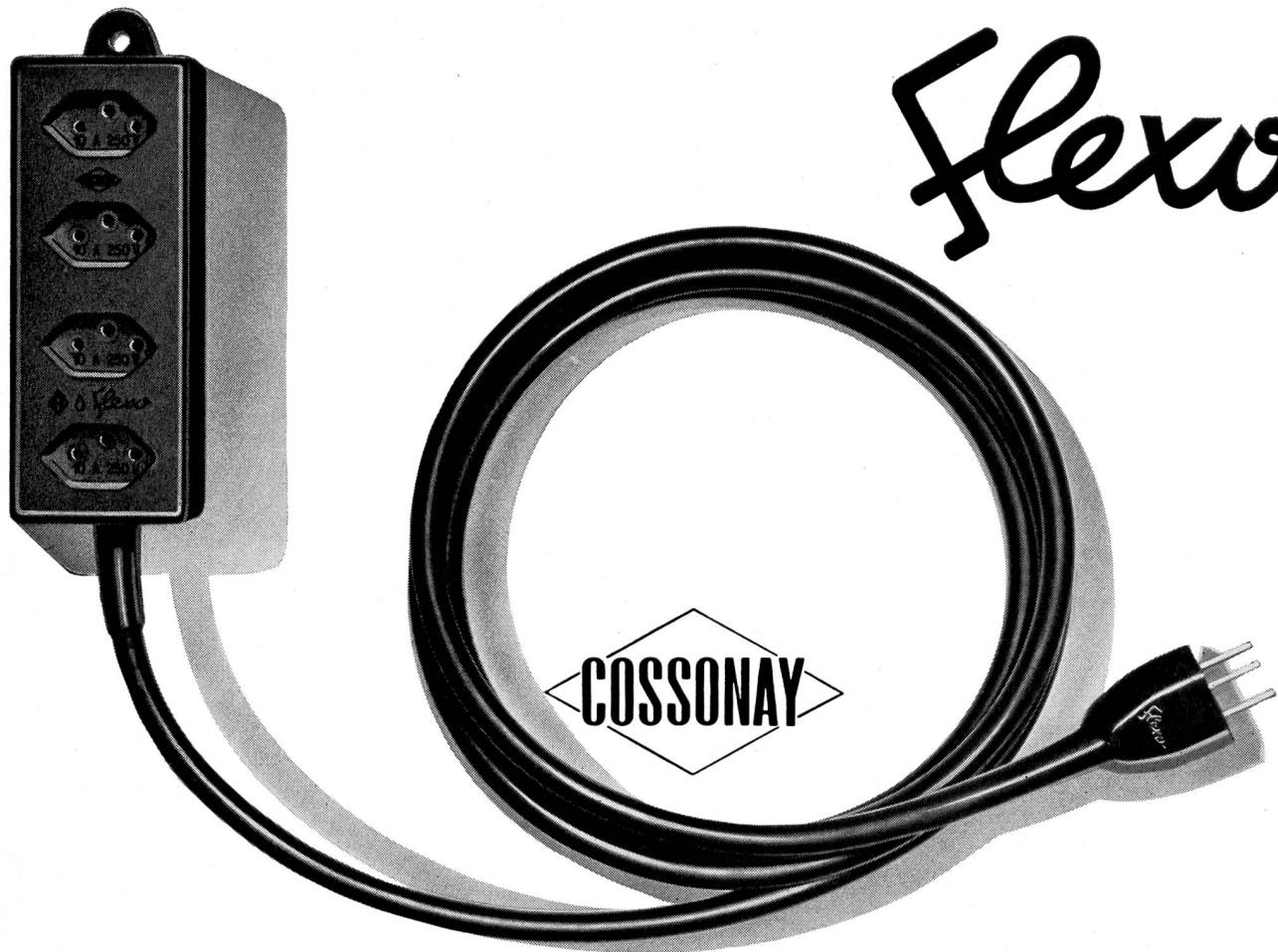
in reinster Qualität,
rund oder gebrochen,
bei genauer Einhaltung
der Kornvorschrift

Haniel



Franz Haniel AG
Abteilung Sonderprodukte der
Baustoffbranche
4002 Basel

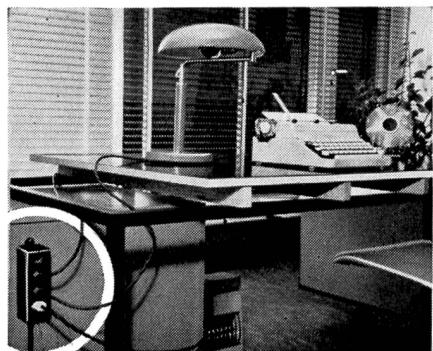
Beratung, Auftrags-
und Kundendienst
Tel. 051 - 94 25 00
Telex 62 214



PRISE MOBILE MULTIPLE « FLEXO » POUR LOCAUX HUMIDES

en Néoprène, avec 4 prises type 13, cordon Gdv 3 x 1 mm² et fiche type 12, 10 A, 250 V, le tout vulcanisé formant une seule pièce,
longueur du cordon selon désir
(longueur normale 3 m)
Indestructible - résistant à l'huile et à la benzine -
économie substantielle
Signe de qualité ASE

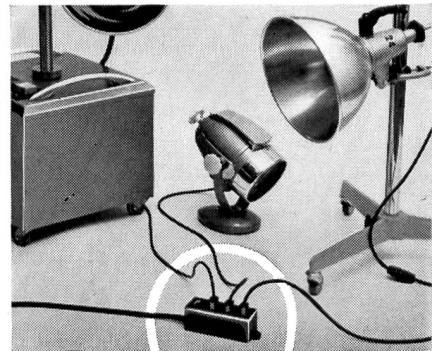
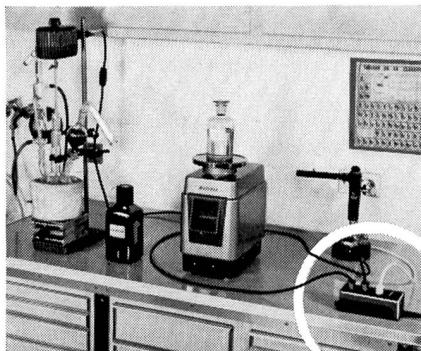
Vente par **ELECTRO-MATERIEL SA**
LAUSANNE GENÈVE LUGANO



ORTSVERAENDERLICHE MEHRFACHSTECKDOSE « FLEXO » FUER FEUCHTE RAEUME

aus Neopren, mit 4 Steckdosen Typ 13, Gdv-Kabel 3 x 1 mm² und Stecker Typ 12, 10 A, 250 V, alles zu einem Stück zusammenvulkanisiert,
Länge der Schnur nach Wunsch
(Normallänge 3 m)
Unverwüstlich - oel- und benzinbeständig - grosse
Einsparungsmöglichkeiten
SEV-geprüft

Verkauf durch **ELEKTRO-MATERIAL AG**
ZÜRICH BERN BASEL

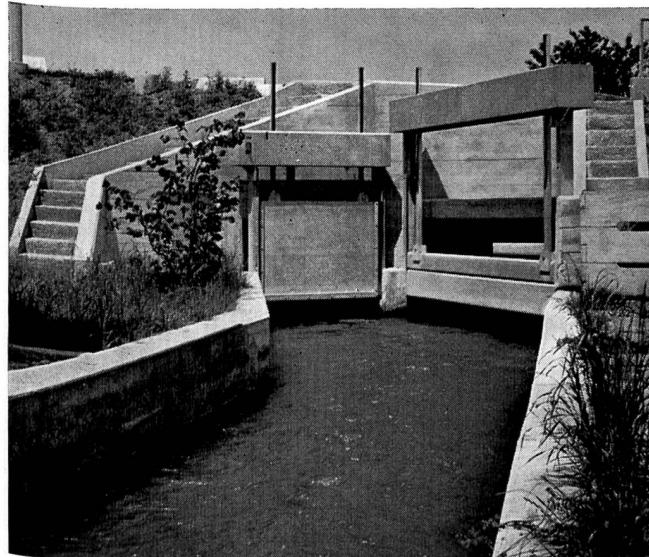


SA DES CÂBLERIES ET TRÉFILERIES DE COSSONAY

Für Ihre hydraulischen Anlagen,
Bach- oder Kanalkorrektionen

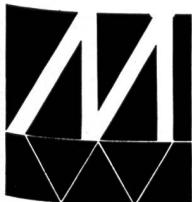
projektieren und liefern wir Ihnen unsere

automatischen Rechenreinigungs- Maschinen. Schleusen für Hand- oder Motor- antrieb. Grob-, Schutz- und Vorrechen



Von uns kürzlich an Autobahnstrecke gelieferte Anlage

Konsultieren Sie uns bitte. Wir beraten
u. bedienen Sie zu Ihrer Zufriedenheit.



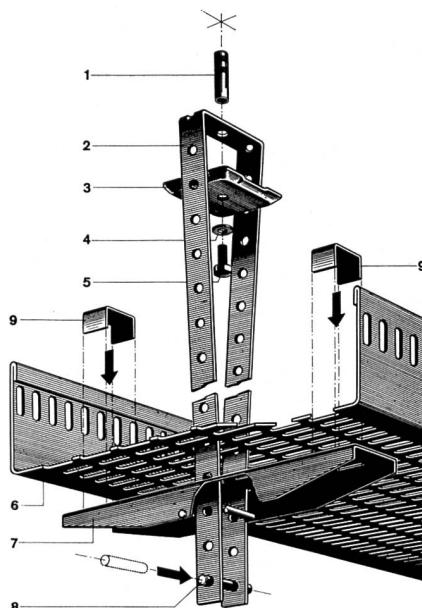
MEWAG

Maschinen- und Metallwarenfabrik AG
3457 Wasen i. E.
Telephon 034 4 36 05

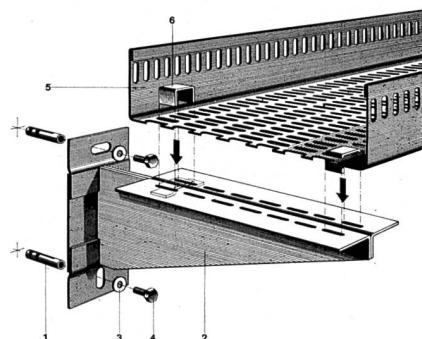
HEER Kanal

für elektrische Kabel

patentiert



Neuartige, verstellbare, zentrale Decken-Aufhängung. Kein Einfädeln mehr. Die Kabel werden gestreckt eingelegt, da keine seitlichen, störenden Aufhängungen. Keine Spezialwerkzeuge nötig. Stark verkürzte Montagezeiten, auch mit ungelerntem Personal.



Decken- und Wandbefestigungen sind normalisiert. 5 HEER-Kanalbreiten: 140, 210, 280, 350 und 420 mm. Dazu passende Zubehörteile: Horizontale und vertikale Bogenstücke, T-Stücke, +-Stücke, Reduktions- und Abzweigstücke usw.

Einige Referenzen: Geigy-Werke AG., Schweizerhalle — Hoffmann-La Roche F. & Co. AG., Sisseln und Basel — NOK — Bernische Kraftwerke AG. — SBB-Werkstätten Olten und Hägendorf — PTT — Rhätische Bahnen, Landquart — Emser Werke AG., Domat — Dätwyler AG., Altdorf — VOLG, Winterthur — Rieter AG., Winterthur — Kieswerk Hüntwangen/ZH — Kieswerk Wil bei Rafz — Aare-Tessin AG., Olten — EW der Stadt Basel — EW der Stadt Bern — EW der Stadt Winterthur — Camille Bauer AG., Basel und Zürich — Fischer & Gutjahr, Biel — Scherler & Co. AG., Bern usw. usw.

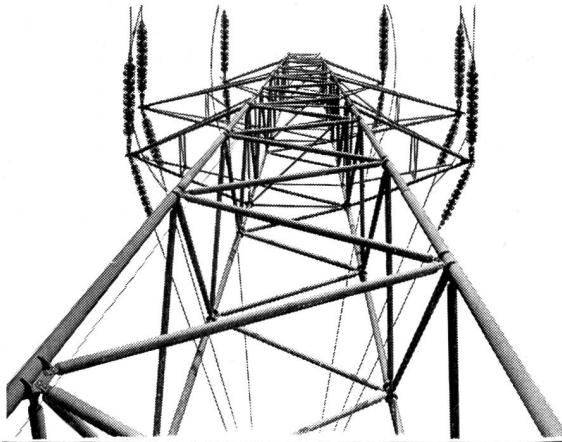


H. Heer & Co. 4600 Olten

Gelochte Bleche / Streckmetall
Industriestrasse 28

Telefon 062 5 66 33

Leistungsfähig — Individuell — Seit 1875



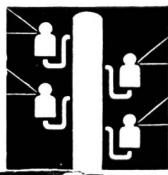
Installationen

Beratungen, Projektierungen für:
Stark- und Schwachstromanlagen,
Telephonanlagen «Konzession A»,
Schaltanlagen

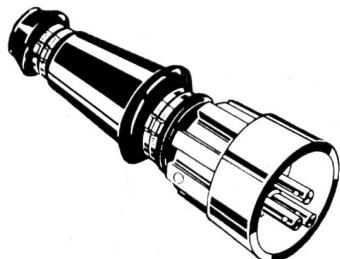
Leitungsbau

Hoch- und Niederspannung
Transformatorenstationen
Baustromversorgungen
Verkabelungen

8038 Zürich, Speerstrasse 19
Telefon 051 / 45 96 45



Kull+Co.



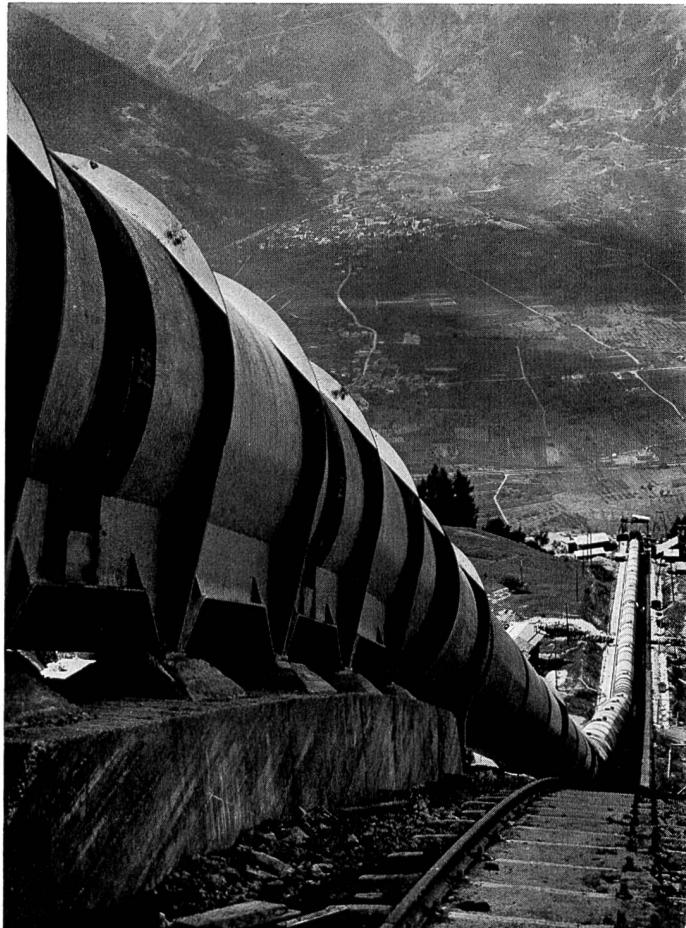
Spezial-Stecker

robust, wasserdicht
für härtesten Einsatz
auf vielen Kraftwerkbaustellen, Steinbrüchen etc.
in der Schweiz bestens bewährt
35–220 A
bei 500 V

Verlangen Sie Technikerbesuch mit Muster

STAHLBAU
LAIS & BASEL

Tel. (061) 43 55 55



GIOVANOLA

**CONDUITES FORCÉES
PUITS BLINDÉS
VANNES**

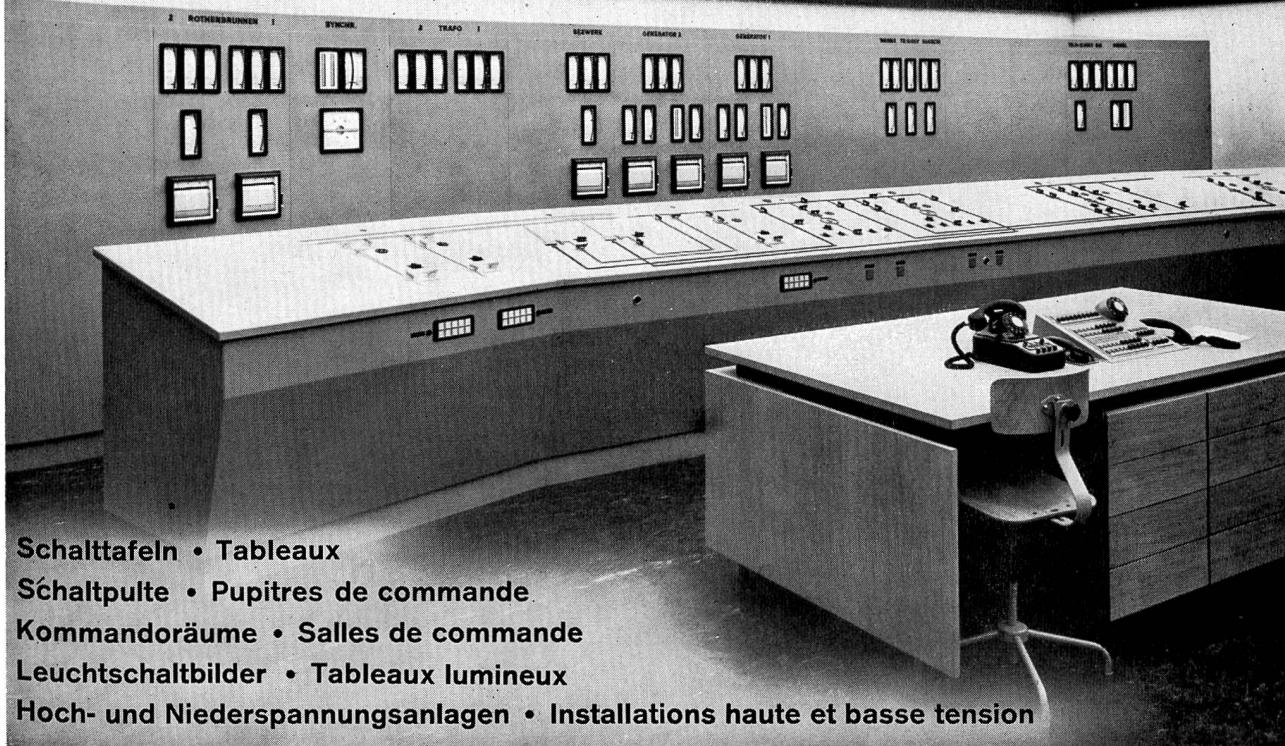
Conduite forcée de Nendaz
de la Grande-Dixence S. A.

GIOVANOLA FRÈRES S.A.
MONTHEY - SUISSE

ELECTRO-TABLEAUX

BIEL

BIENNE



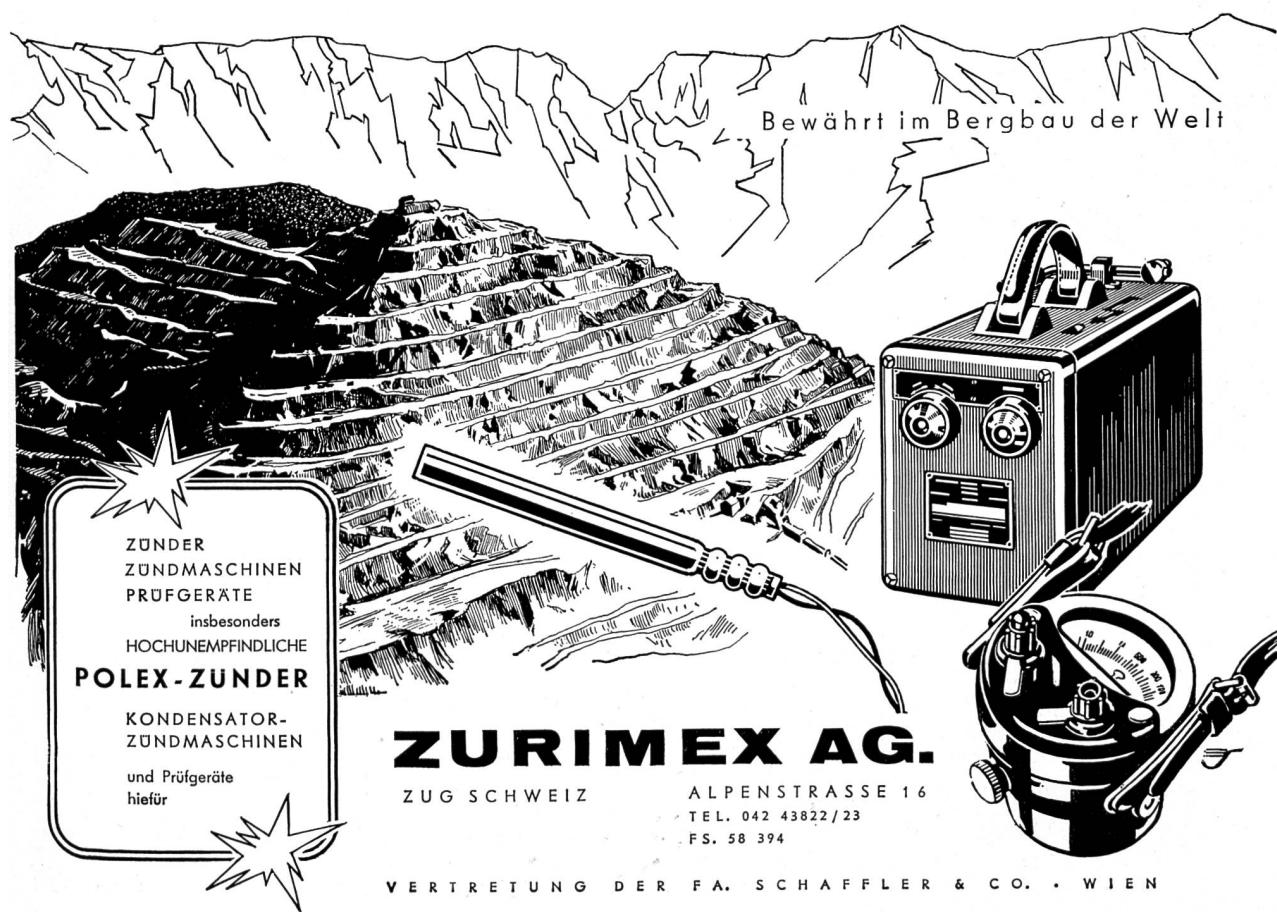
Schalttafeln • Tableaux

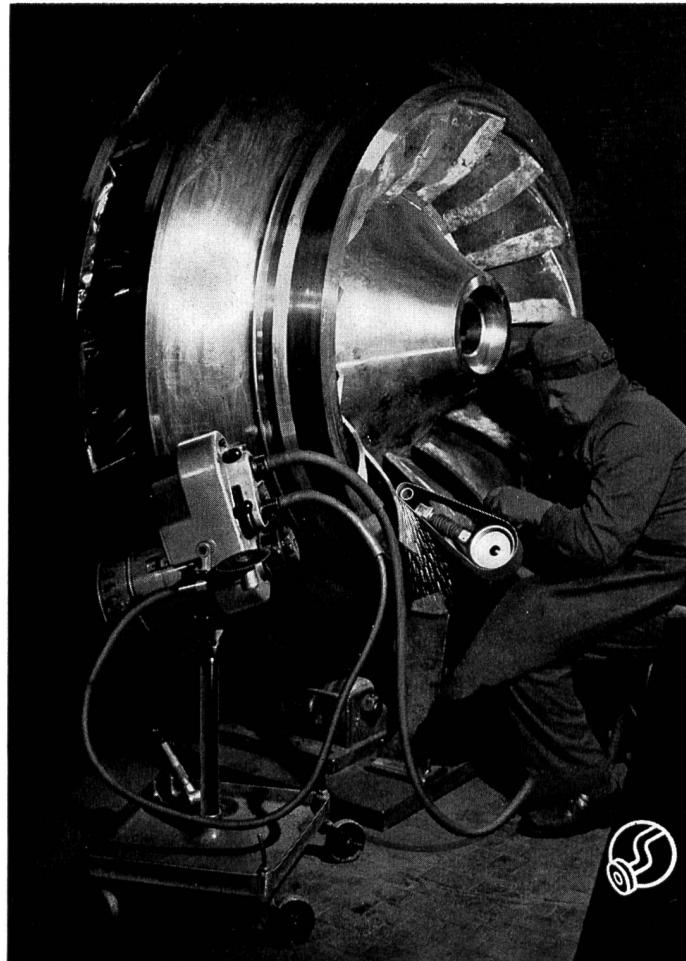
Schaltpulte • Pupitres de commande

Kommandoräume • Salles de commande

Leuchtschaltbilder • Tableaux lumineux

Hoch- und Niederspannungsanlagen • Installations haute et basse tension





ROTOVAR
1000-40000 U/min

stufenlose

Frä-, Schleif- und Poliermaschine
mit 2 biegsamen Wellen für

**Turbinen-
Revisionen**

und andere Arbeiten

Verlangen Sie Angebot oder unverbindliche Vorführung vom Hersteller

OTTO SUHNER AG. Brugg

Tel. (056) 414 22

LAIS löst

Ihre Förderbandprobleme!

Unser Verkaufsprogramm:

- LIMBERROLLER, die flexible Transportbandrolle aus Neopren
- Trag- und Rücklaufrollen aus Stahl
- Spann- und Antriebstrommeln
- Trommel- und Getriebemotoren
- Getriebe und Kupplungen
- Gummitransportgurten

Unsere Kundendienste:

- Beratung durch unsere Fachtechniker
- Projektierung von kompletten Förderbandanlagen
- a) zum Eigenbau durch Sie selbst
- b) zur Ausführung durch Ihren Anlagenbauer
- Montagebeihilfe durch unsere Fachtechniker

Verlangen Sie den unverbindlichen Besuch eines Fachtechnikers



Tel. (061) 43 55 55

**STAHLBAU
LAIS & BASEL**
ABTEILUNG FÖRDERBANDZUBEHÖR

GEBRÜDER RÜTTIMANN ZUG

Aktiengesellschaft für Elektrische Unternehmungen

Telephon (042) 4 11 25

Hochspannungsleitungen bis 380 000 Volt
Transformatorenstationen
Ortsnetze
Kabelanlagen
Telephonlinien
Bahn- und Trolleybusleitungen
Schwebebahnen

Aktiengesellschaft



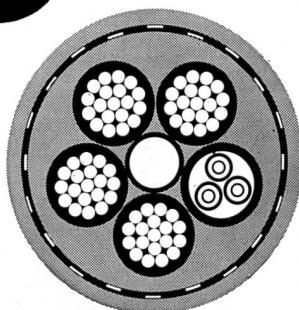
R+E. HUBER

8330 PFÄFFIKON ZH

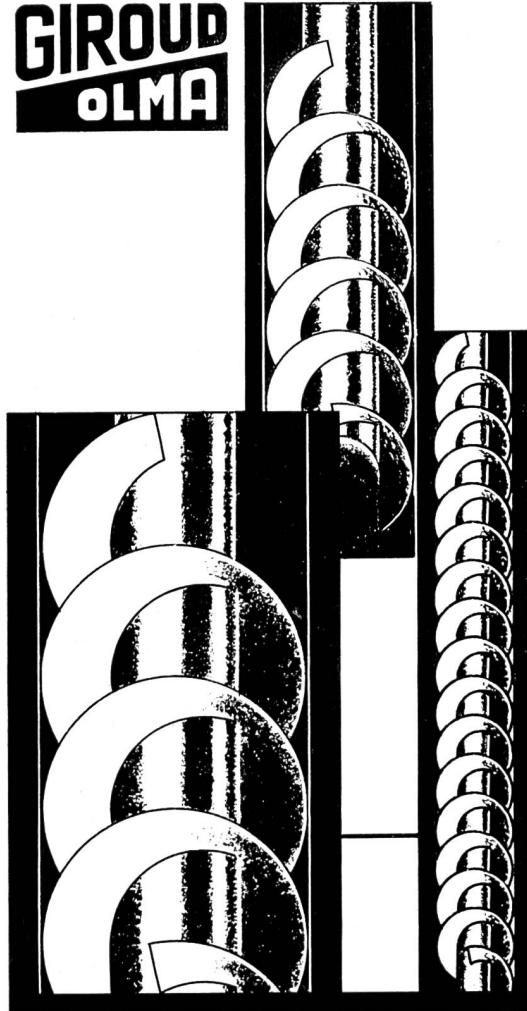
Schweiz. Kabel-, Draht- und Gummi-Werke
Telephon (051) 97 53 01 Gegründet 1882

Thermoplast-
Kabel Tdc Tdcv
Tdca-T Tdcva-T

einfache und
saubere
Montage



**GIROUD
OLMA**



SCHNECKEN-PUMPEN für Kläranlagen

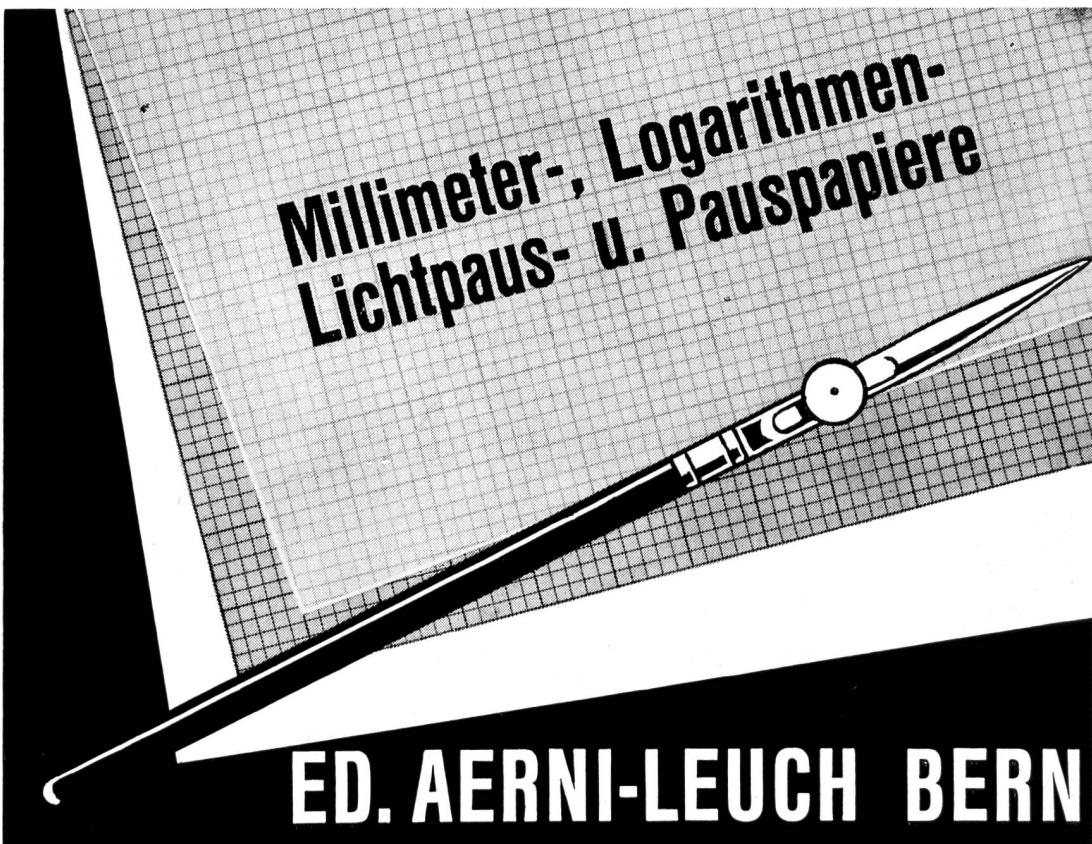
- ◆ solid gebaut
- ◆ verschiedene Größen
- ◆ Leistungen bis 12 m³/sec

Giroud-Olma AG 4600 Olten

Maschinen- und Stahlbau

Telefon 062 5 40 17

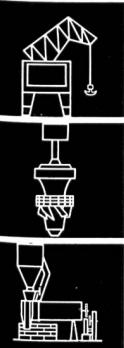
**Millimeter-, Logarithmen-
Lichtpaus- u. Pauspapiere**



Die vollautomatische Zentralschmierung

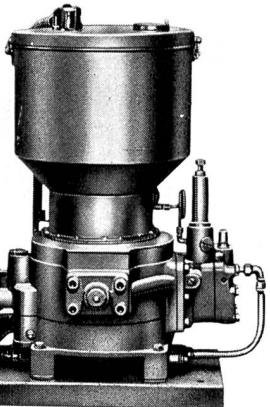
HELIOS

arbeitet ohne Überwachung:
1 - 500 Schmierstellen können
gleichzeitig beschickt werden



HELIOS
Schmierung

spart Zeit • erhöht die Betriebssicherheit •
sichert ununterbrochene Schmierung •
bringt höhere Arbeitsleistung •
verringert Reparaturkosten •
spart Schmiermittel • verhütet Unfälle



Bitte
verlangen Sie
Unterlagen

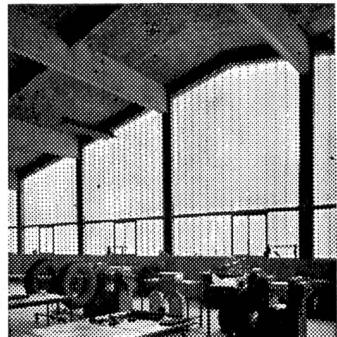
FRANZ GYSI SUHR-AARAU

AKTIENGESELLSCHAFT · TELEPHON (064) 239 66

Profile
BAUGLAS

für

Turbinenhäuser
Trafo-Stationen
Verwaltungs-Gebäude
Glas-Fassaden



sprossenlos, wartungsfrei,
preisgünstig



Beratung und Offerten durch die erfahrene
Verlegefirma

GRÜNINGER
OLTEN + ZÜRICH 5/23

Aarburgstrasse 105
Telefon 062 5 34 66

Josefstrasse 19
Telefon 051 42 52 10



Kläranlage in Niederbipp Venturikanal im Abwasserzulauf

Ein Registrierapparat im Betriebsgebäude misst pneumatisch den Kanalstand vor der Venturieinschnürung und leitet daraus die Zuflussmenge ab. Die Luftleitung der pneumatischen Uebertragung, führt zum kleinen Schacht, links neben dem Kanal und mündet in der Kanalsohle aus.

RITTMAYER

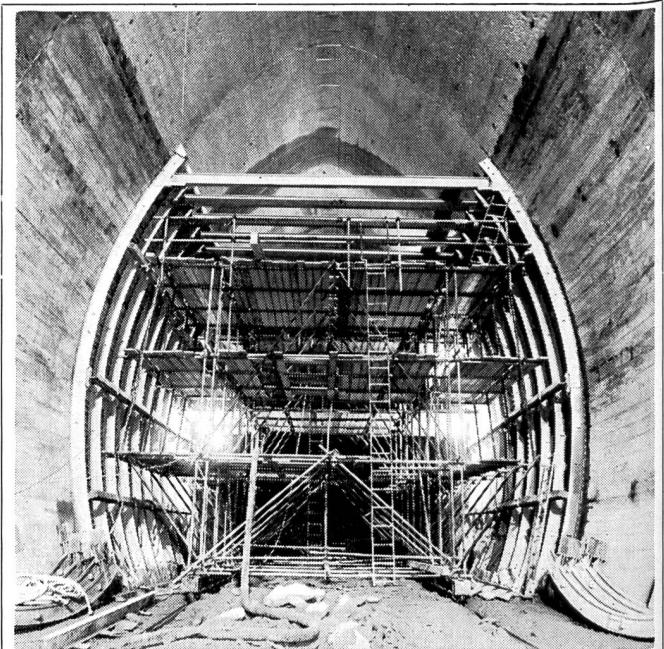
Garant für Zuverlässigkeit und
Wirtschaftlichkeit

F R A N Z R I T T M E Y E R A G Z U G



GUNIT und SPRITZBETON
mit modernsten Spezialmaschinen
20 JAHRE PRAKTISCHE ERFAHRUNG

E.LAICHI
LOCARNO (TI)
SION (VS)
THUSIS (GR)



Entreprise de Travaux Publics
Pierre Chapuisat, ingénieur
tous travaux souterrains
Lausanne Martigny

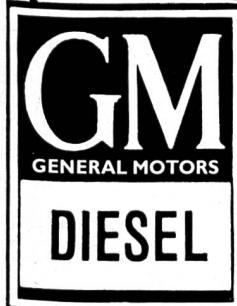
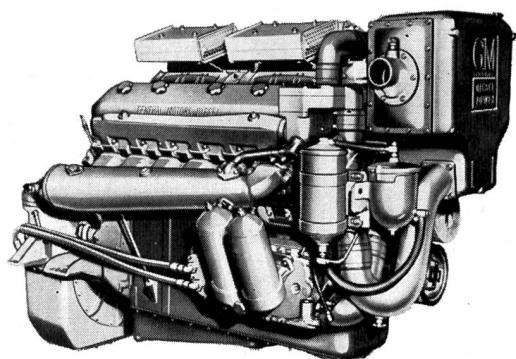
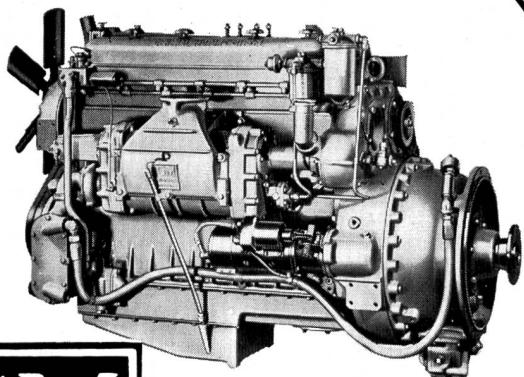
Züllig-Apparate

werden nach Mass und robust gebaut,
speziell für

- Wassermengenmessungen
- Niederschlagsregistrierungen
- Probenahmen zur Kontrolle der
Wasserqualität
- Eigenes Wasserbaulaboratorium

Züllig

Apparatebau für die Wasserwirtschaft
9424 Rheineck



Industriemotoren
30-800 PS

Schiffsmotoren
50-800 PS

27

Für Auskunft, Offerten, Revisionen und Ersatzteile steht immer zur Verfügung:

GENERAL MOTORS SUISSE S. A. BIEL

DIESEL-ABTEILUNG

TEL. (032) 2 61 61

BLEI - AKKUMULATOREN mit Großoberflächenplatten Planté
Röhrchenplatten DYNAC
Gitterplatten

ALKALISCHE AKKUMULATOREN mit Taschenplatten
Röhrchenplatten
Sinterplatten

SILBER - ZINK - AKKUMULATOREN

FÜR ALLE ANWENDUNGSGEBIETE . . .

Schaltanlagen
Telephonzentralen
Steuer- und Sicherungsanlagen
Alarmanlagen
Nachrichtengeräte
Meßgeräte

Notbeleuchtung
Traktion
Bahnen
Straßenbahn und Trolleybus
Schiffahrt
Flugwesen

... DEN GEEIGNETEN AKKUMULATOR

Wir beraten Sie gerne.

LECLANCHÉ SA YVERDON

Durchmesser:

100 800

bis

mm

umfasst unser Fabrikationsprogramm für

Stahlrohre

Es ist bekannt, dass die Betriebssicherheit des **Spiralnahrohres** durch die Anwendung von Schweißverfahren gesteigert wird, die es gestatten, eine Schweißnaht zuverlässig und vollautomatisch herzustellen. So ist eine nach dem Unterpulver-Schweißverfahren beidseitig geschweißte Naht hinsichtlich der Festigkeit als dem Grundwerkstoff gleichwertig anzusehen. Diese Vorteile der **Spiralnahrohr-Herstellung** führen dazu, dass **ROMAG**-Röhren überall verwendet werden können, wo hohe Ansprüche auf die Betriebssicherheit und Zuverlässigkeit gestellt werden. Da am **Spiralnahrohr** Schweißnaht und Walzfaserverlauf geneigt zur Rohrachse liegen, werden die **ROMAG**-Röhren bei Innendruck günstig beansprucht. Deshalb kann heute das **Spiralnahrohr** beim Bau von **Gas-, Wasser-, Dampf- und Öl-Druckleitungen** eingesetzt werden.

ROMAG

RÖHREN UND MASCHINEN AG / 3186 DÜDINGEN/FR

Tel. 037 4 34 21/22

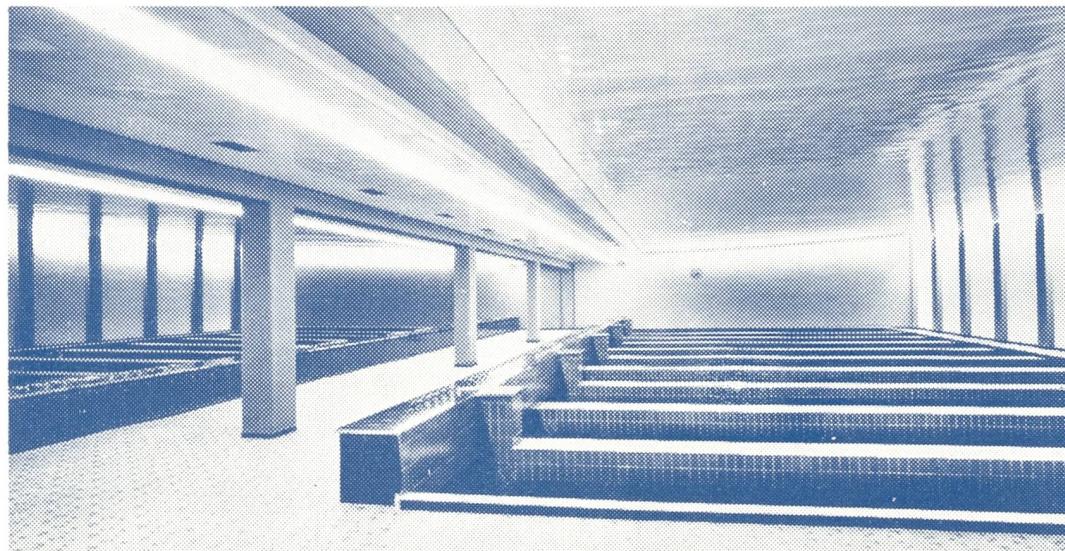


Das erste und einzige Schweizer Werk für die Herstellung spiralgeschweißter Stahlrohre

HÄNY

Bamert & Schraner

Häny baut komplette Wasseraufbereitungs-Anlagen



Anlage Lange Erlen Basel
Tagesleistung 120 000 m³

**Seit über 35 Jahren liefern wir
offene und geschlossene Schnellfilter-
Anlagen für kommunale, industrielle
und private Wasseraufbereitung.**

Profitieren Sie von unserer Erfahrung.
Wir stehen zu Ihrer Verfügung.

Einige der ausgeführten Anlagen:

- Papierfabrik Balsthal
- Fischzuchanstalt Stäfa
- Tuchfabrik Belp AG
- Fischzuchanstalt Ligerz
- H. Lanz AG Murgenthal
- R. Häuser Glattbrugg
- Aktienbrauerei Basel
- Gemeinde Meilen
- Gemeinde Grandcour
- Gemeinde Chevroux
- Gemeinde Grandson
- Gemeinde Ermattingen
- Grand Dixence
- Forschungsinstitut Jungfraujoch
- Stadt La-Chaux-de-Fonds
- Rhätische Bahn
- Usine du Châtelot
- Gemeinde Weggis
- Swissair-Flugplatz Karachi
- Gemeinde Saint-Sulpice
- Wasserversorgung Herisau
- Wasserversorgung Wildhaus
- Schwimmbad Bischofszell
- Schwimmbad Schinznach
- Schwimmbad Allenmoos-Zürich
- Schwimmbad Chur
- Gemeinde Cudrefin
- Stadt Neuenburg
- Gemeinden Küsnacht-Erlenbach
- Stadt Bern
- Stadt St. Gallen
- Gem. Thalwil-Rüschlikon-Kilchberg
- Stadt Lausanne, Werk Lutry
- Stadt Genf, Werk Anières
- Hardwasser AG Muttenz, Werk I
- Stadt Rorschach
- Gemeinde Mörschwil
- Stadt Lausanne, Werk Lac de Brêt
- Gemeinde Welschenrohr
- Gemeinden Coppet-Funex
- Hardwasser AG Muttenz, Werk II
- Stadt Basel, Werk Lange Erlen
- Stadt Arbon
- Gemeinde St. Imier
- Gemeinde Rüte/Al

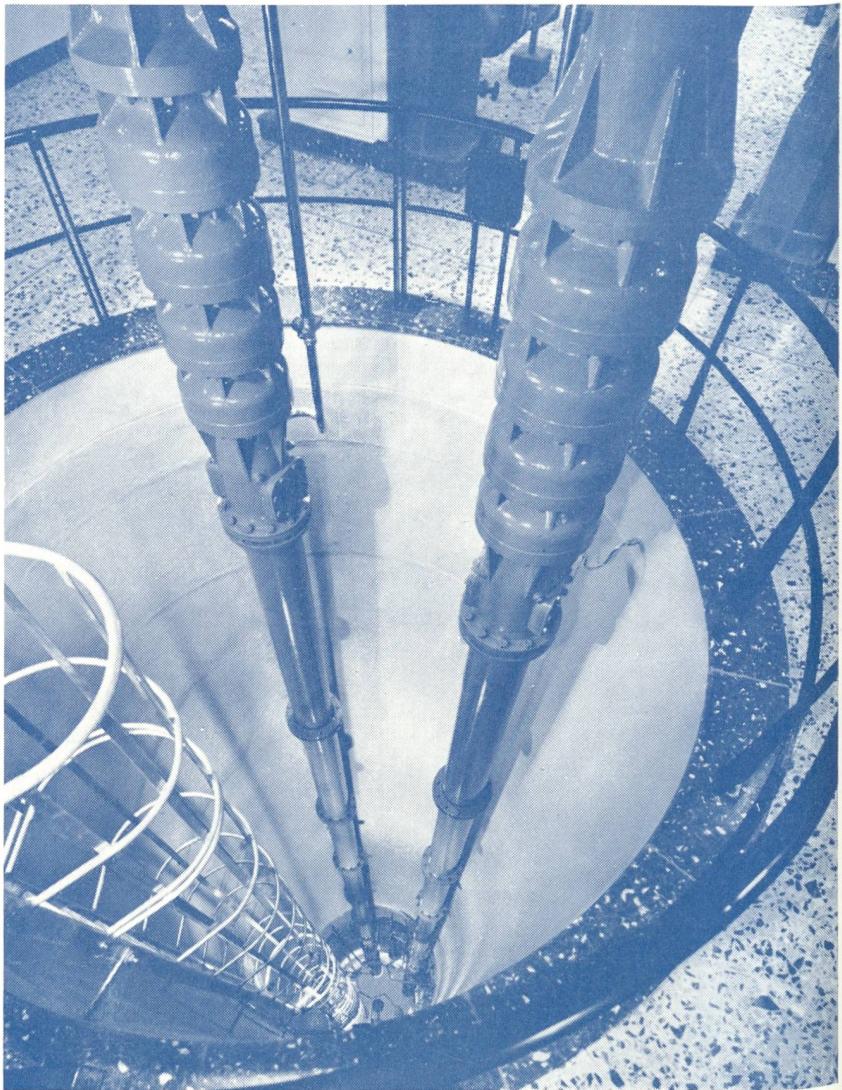
Häny & Cie Pumpenfabrik Meilen

SULZER

für Wasserversorgungen

Unser Fabrikationsprogramm für Wasserversorgungen umfaßt die Lieferung von

- kompletten Grundwasserpumpwerken
allein oder kombiniert mit einer Einrichtung zur Behandlung des Wassers, wie z. B. Sauerstoffanreicherung oder Entkeimung
- kompletten Stufenpumpwerken für Wasserversorgungen
- kompletten Aufbereitungsanlagen für Trink- und Industriewasser
bestehend aus Schnellfilteranlagen offener oder geschlossener Bauart inklusive Einrichtungen für die Vor- und Nachbehandlung des Wassers

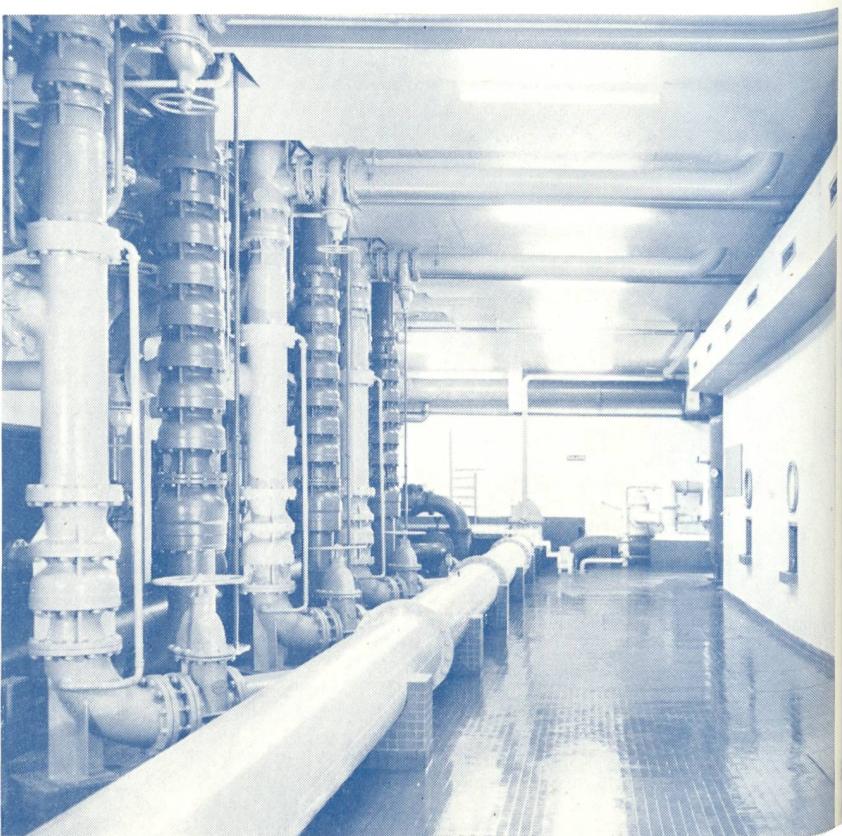


SULZER

für Abwasserförderung

Im Abwasser-Sektor befassen wir uns mit der Lieferung von

- kompletten Abwasserpumpwerken
- fördertechnischen Einrichtungen für Kläranlagen, wie
 - Abwasserpumpen
 - Schlammpumpen
 - Rechengutzerkleinerer (Desintegratoren)
- sowie
- Belüftungskompressoren
- Faulraumheizungen



Gebrüder Sulzer
Aktiengesellschaft
Winterthur